

— sisämarkkinoiden harmonisointivirasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tavaramerkkivapautta voidaan rajoittaa vain julkisen edun vuoksi, kuten kyseisen kohdeyleisön mahdollisen harhaanjohtamisen välttämiseksi. Tämä voidaan kuitenkin sulkea pois kyseisessä asiassa, koska sekä asiantuntijat että maallikot pystyvät erottamaan tavaramerkin 5 HTP systemaattisesta nimestä 5-hydroksi-tryptofaani.

Asiantuntijat kuten apteekkarit ja eläinlääkärit tietävät, että vain vähäiset muutokset kemiallisen nimikkeistön ilmaisuissa tai kemiallisissa kaavoissa voivat johtaa olennaisiin eroihin aineen rakenteessa. Nämä henkilöt käyttäisivät näin ollen ilman muuta edelleen asianmukaista kemiallista nimitystä, joka ei ole sama kuin tavaramerkki.

Myös "valistuneet", eli kyseisistä tuotteista kiinnostuneet maallikot ja kuluttajat tietävät, että kemiallisesta nimikkeistöstä johdetut erilaisten aineiden nimitykset eroavat toisistaan mahdollisesti vain vähän, mutta että pieni ero nimessä tarkoittaa suuria muutoksia näiden aineiden farmakologisissa, kemiallisissa ja fysikaalisissa ominaisuuksissa.

Maallikkoyleisö, jota kyseiset tuotteet eivät kiinnosta, ei myöskään voi yhdistää toisiinsa tavaramerkkiä 5 HTP ja ainetta 5-hydroksidi-tryptofaani, eikä sitä voida näin ollen myöskään johtaa harhaan.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) on esittänyt 20.5.2011 — RVS Levensverzekeringen NV v. Belgian valtio

(Asia C-243/11)

(2011/C 252/25)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Pääasian asianosaiset

Kantaja: RVS Levensverzekeringen NV

Vastaaja: Belgian valtio

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko henkivakuutuksesta 5.11.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/83/EY⁽¹⁾ 50 artikla, jonka 1 kohdassa säädetään, että jokaiseen vakuutus-sopimukseen sovelletaan yksinomaan sitoumusjäsenvaltion vakuutusmaksuihin kohdistuvia välillisiä veroja ja veronluonteisia lisämaksuja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta

myöhempää yhteensovittamista, ja jonka 3 kohdassa säädetään, että jollei myöhemmästä yhteensovittamisesta muuta johdu, jokaisen jäsenvaltion on sovellettava alueellaan sitoumuksia antaviin vakuutusyhtiöihin kansallisia säännöksiään, jotka koskevat toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on turvata 1 kohdan nojalla maksettavien välillisten verojen ja veronluonteisten maksujen periminen, esteenä eräistä veroista ja maksuista annetun lain 173 §:n ja 175 §:n 3 momentin kaltaisille kansallisille säännöksille, joiden mukaan vakuutuspalveluista (siten myös henkivakuutuksista) peritään vuotuista vakuutusmaksuveroa, jos vakuutuspalvelun kohteena oleva riski sijaitsee Belgiassa eli jos vakuutusnottajan vakinainen asuinpaikka on Belgiassa tai, vakuutusnottajan ollessa oikeushenkilö, jos oikeushenkilön toimipaikka, jota sopimus koskee, sijaitsee Belgiassa, ottamatta tällöin huomioon vakuutusnottajan kotipaikkaa sopimuksen tekemisen ajankohtana?

2) Ovatko henkilöiden ja palveluiden vapaaseen liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä kohdistuvien esteiden poistamista koskevat yhteisön periaatteet, sellaisina kuin ne ilmenevät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 ja 56 artiklasta, esteenä eräistä veroista ja maksuista annetun lain 173 §:n ja 175 §:n 3 momentin kaltaisille kansallisille säännöksille, joiden mukaan vakuutuspalveluista (siten myös henkivakuutuksista) peritään vuotuista vakuutusmaksuveroa, jos vakuutuspalvelun kohteena oleva riski sijaitsee Belgiassa eli jos vakuutusnottajan vakinainen asuinpaikka on Belgiassa tai, vakuutusnottajan ollessa oikeushenkilö, jos oikeushenkilön toimipaikka, jota sopimus koskee, sijaitsee Belgiassa, ottamatta tällöin huomioon vakuutusnottajan kotipaikkaa sopimuksen tekemisen ajankohtana?

⁽¹⁾ EYVL L 345, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Cluj (Romania) on esittänyt 23.5.2011 — Rikosoikeudenkäynti Rareș Doralin Nilașia, Gicu Agenor Gâncșă, Ana-Maria Opresania (fostă Șchiopu), Sergiu-Dan Dascălia ja Ionuț Horea Baboșja vastaan

(Asia C-248/11)

(2011/C 252/26)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Cluj

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Rareș Doralin Nilaș, Gicu Agenor Gâncșă, Ana-Maria Opresan (fostă Șchiopu), Sergiu-Dan Dascălia ja Ionuț Horea Baboș